水務監督

經營帳目

截至二〇一二年三月三十一日止的財政年度

	頁數
該年度的回顧	1
經營帳目	2
資產負債表	3
帳目附註	4-8

二〇一二年度回顧

工作方面

• 按照水錶記錄的淡水耗水量上升 0.8% 至 6.26 億立 方米

財務表現

- 收入上升 5.5%
- 開支上升 5.7%
- 虧損由二〇一一年度的 9.553 億元增至二〇一二 年度的 10.253 億元
- 按固定資產平均淨值計算的回報率維持在-2.3%

經營帳目 截至二〇一二年三月三十一日止的財政年度

			重列
		2012	2011
	註	(百萬元)	(百萬元)
收入	2	6,806.9	6,454.5
開支	3	7,832.2	7,409.8
稅前虧損		(1,025.3)	(955.3)
稅項	1(e) 及 (f) 及 4	0.0	0.0
稅後虧損	1(j)	(1,025.3)	(955.3)

衡量財務表現的指標

固定資產平均淨值	1(i) 及 5	44,235.0	41,352.8
實際回報額		(1,025.3)	(955.3)
目標回報額		2,875.3	2,687.9
按 固 定 資 產 平 均 淨 値 計 算 的 實 際 回 報 率	1(h)	(2.3%)	(2.3%)
按 固 定 資 產 平 均 淨 値 計 算 的 目 標 回 報 率		6.5%	6.5%

附註爲這帳目的一部分。

資產負債表 二〇一二年三月三十一日結算

	註	2012 (百萬元)	重列 2011 (百萬元)
可動用淨資產			
固定資產	1(b) 及 (c) 及 5	45,578.6	42,891.3
流動資產	1(d) 及 6	2,218.9	2,179.7
流動負債	7	(2,039.0)	(1,997.9)
流動資產淨值		179.9	181.8
		45,758.5	43,073.1
財政來源			
公共資本帳目	1(j) 及 8	45,758.5	43,073.1

附註爲這帳目的一部分。

1. 會計政策

(a) 會計基礎

此 帳 目 是 根 據 歷 史 成 本 基 礎 來 制 定 , 並 略 加 修 訂 以 包 括 名 義 的 收 支 。

(b) 固定資產

- (i) 除政府收回的土地外,固定資產不包括水務設施和集水 區位處的土地。至於政府收回的土地,其收回成本會包 括在有關的工程成本內。
- (ii) 至於工程項目,成本包括實際直接開支,和施工期間有關設計、規劃和監督等的員工費用。
- (iii) 所有其他固定資產,除了建造中的資産以成本值計算外,均以其成本值減去累積折舊列出。
- (c) 折舊

(i) 折舊是根據資產原值減去使用期末的剩餘值,採用直線攤銷法按其預計使用年期分期註銷。每年折舊率爲:-

隧 道 、 堤 壩 、 收 回 土 地 及 造 林 等	1 %
土木工程	2 %
喉管 一淡水	2 %
— 鹹 水	5 %
機電工程、機器及設備	4 % - 1 4 . 2 9 %
水 錶	8.33%
電腦硬件、軟件及系統	10%
車 輛	10% - 20%

- (ii) 建造中的資産並没有折舊撥備。
- (d) 存貨

存 貨 是 以 加 權 平 均 法 , 按 成 本 値 和 可 變 賣 淨 値 兩 者 中 較 低 者 列 出 。

(e) 稅項

名 義 利 得 税 乃 按 年 度 預 期 的 應 課 溢 利 , 以 資 産 負 債 表 結 算 日 的 現 行 税 率 , 及 過 往 年 度 的 應 付 税 項 調 整 而 作 出 所 需 要 的 撥 備 。 由 於 水 務 監 督 於 本 年 度 沒 有 應 課 税 溢 利 , 因 此 無 需 在 帳 目 上 作 出 名 義 利 得 税 的 撥 備 。

(f) 遞延稅項

遞 延 税 項 指 就 資 産 及 負 債 帳 面 値 與 計 算 應 課 税 溢 利 所 用 相 應 税 基 間 之 所 有 重 大 暫 時 差 額 而 作 出 的 適 當 確 認 。 遞 延 税 項 資 産 則 於 應 課 税 溢 利 有 可 能 抵 銷 可 扣 税 暫 時 差 額 時 予 以 確 認 。 由 於 水 務 監 督 沒 有 應 課 税 溢 利 可 用 作 抵 銷 可 扣 税 暫 時 差 額 , 因 此 無 需 在 帳 目 上 就 所 有 重 大 暫 時 差 額 作 出 遞 延 税 項 撥 備 。

(g) 僱員福利

僱員福利包括薪金、酬金、退休金、房屋津貼和年假會被確認爲對僱員當年度所提供之相關服務而列作的應計開支。

(h) 按固定資產 平均淨值計 算的實際回 報率 按稅後溢利或虧損與固定資產平均淨值的比率計算。

(i) 固定資產平 均淨值 這淨值是指總固定資產值減去累積折舊在期初及期末兩項數值的簡單平均數。

(j) 虧損

由於水務監督沒有獨立的法定身分,其財政資源或虧損均視爲政府一般收入的一部分。而有關虧損亦會於公共資本帳目中調節。

2. 收入

	2012 (百萬元)	2011 (百萬元)
收費供水	2,502.6	2,463.9
差餉的津貼	1,458.1	1,343.2
政府對寬兒計劃的津貼	1,489.3	1,349.1
政府爲用戶提供免費用水		
的 津 貼	1,173.4	1,112.8
政府樓宇用水	154.5	163.2
收費、牌照及可收回支出		
的工程	24.2	18.8
存款利息	4.8	3.5
	6,806.9	6,454.5

政府對寬免計劃的津貼是爲彌補因該年度所作出差餉寬免措施所引至的差額。

3. 開支

		重列
	2012	2011
	(百萬元)	(百萬元)
員工支出	1,401.3	1,300.4
經營及行政支出*	1,680.3	1,635.6
購買東江水支出	3,397.1	3,200.0
折舊	1,353.5	1,273.8
	7,832.2	7,409.8

^{*}由 2011-12 年度開始,因應會計政策的改變,機械及電機零件已納入 爲流動資產的存貨。由於這個往年調整,年結二〇一一年三月三十 一日的經營及行政支出的數字,已向下調整 350 萬元。另外請參看附註 6 及 8。

4.	稅項	
→.	17亿 19	

 2012
 重列

 2011
 (百萬元)

 名義利得稅
 0.0
 0.0

 以下項目的遞延稅項資產/(遞延稅項負債)未被確認: 22,476.6
 20,296.1

*跟據附註 3 所述會計政策的改變,往年調整已將二〇一一年三月三十一日的未使用的税項虧損減少 8,610 萬元。

5. 固定資產

	樓宇、 過濾器、 喉管等	機器及 設備	電腦硬件 、軟件 及系統	沖廁 鹹水 設施	船灣 淡水湖	萬宜水庫	水錶	車輛	建造中 的資產	總額
(百萬元) 成本										
二〇一一年四月一日	40,557.6	253.1	315.6	7,972.8	702.0	1,661.2	394.6	66.9	5,780.7	57,704.5
添置 轉撥 處置/註銷	3,050.6 (68.5)	22.6 - (0.3)	11.1 3.0 (0.4)	613.0 (27.3)	- - -	- -	35.3 - (31.0)	2.6 2.2 (3.4)	3,981.9 (3,668.8)	4,053.5 - (130.9)
二〇一二年三月三十一日	43,539.7	275.4	329.3	8,558.5	702.0	1,661.2	398.9	68.3	6,093.8	61,627.1
累積折舊 二○年四月一日 該年折舊 處置/註銷後轉回	10,429.0 889.7 (56.3)	82.6 22.5 (0.2)	184.5 30.0 (0.4)	2,535.5 331.0 (27.3)	392.8 9.3	983.4 29.3	173.1 35.6 (31.0)	32.3 6.1 (3.0)	- - -	14,813.2 1,353.5 (118.2)
二〇一二年三月三十一日	11,262.4	104.9	214.1	2,839.2	402.1	1,012.7	177.7	35.4	-	16,048.5
帳面淨値 二○一二年三月三十一日	32,277.3	170.5	115.2	5,719.3	299.9	648.5	221.2	32.9	6,093.8	45,578.6
二〇一一年三月三十一日	30,128.6	170.5	131.1	5,437.3	309.2	677.8	221.5	34.6	5,780.7	42,891.3

6. 流動資產

	2012 (百 萬 元)	重列 2011 (百萬元)
存貨*	101.0	101.0
應收帳項	510.0	511.4
與庫務署的往來帳	1,607.9	1,567.3
	2,218.9	2,179.7

*跟據附註 3 所述會計政策的改變,往年調整已將二〇一一年三月三十一日的存貨結餘增加 8,610 萬元。

7. 流動負債

	2012 (百 萬 元)	2011 (百萬元)
用戶和承建商的按金	1,709.5	1,688.0
應付帳項	329.5	309.9
	2,039.0	1,997.9

8. 公共資本帳目

公共資本帳目指政府在這項公用事業的投資。

		重列
	2012	2011
	(百萬元)	(百萬元)
四月一日結餘	43,073.1	39,898.0
本年度的虧損*	(1,025.3)	(955.3)
往年數字調整*	-	82.6
政府的額外現金投資	3,710.7	4,047.8
三月三十一日結餘	45,758.5	43,073.1

^{*}跟據附註 3 及 6 所述會計政策的改變,往年調整已將二〇一一年三月三十一日的公共資本帳目結餘增加 8,610 萬元。

9. 資本承擔

於二〇一二年三月三十一日,水務監督未於經營帳目作出撥備的 資本承擔如下:

	2012 (百萬元)	2011 (百萬元)
已簽約	8,625.6	4,159.3
已批准但未簽約	4,289.1	5,186.1
	12,914.7	9,345.4

10. 比較數字

截至二〇一一年三月三十一日止財政年度的若干比較數字已經重列,以配合本年度的帳目編排。